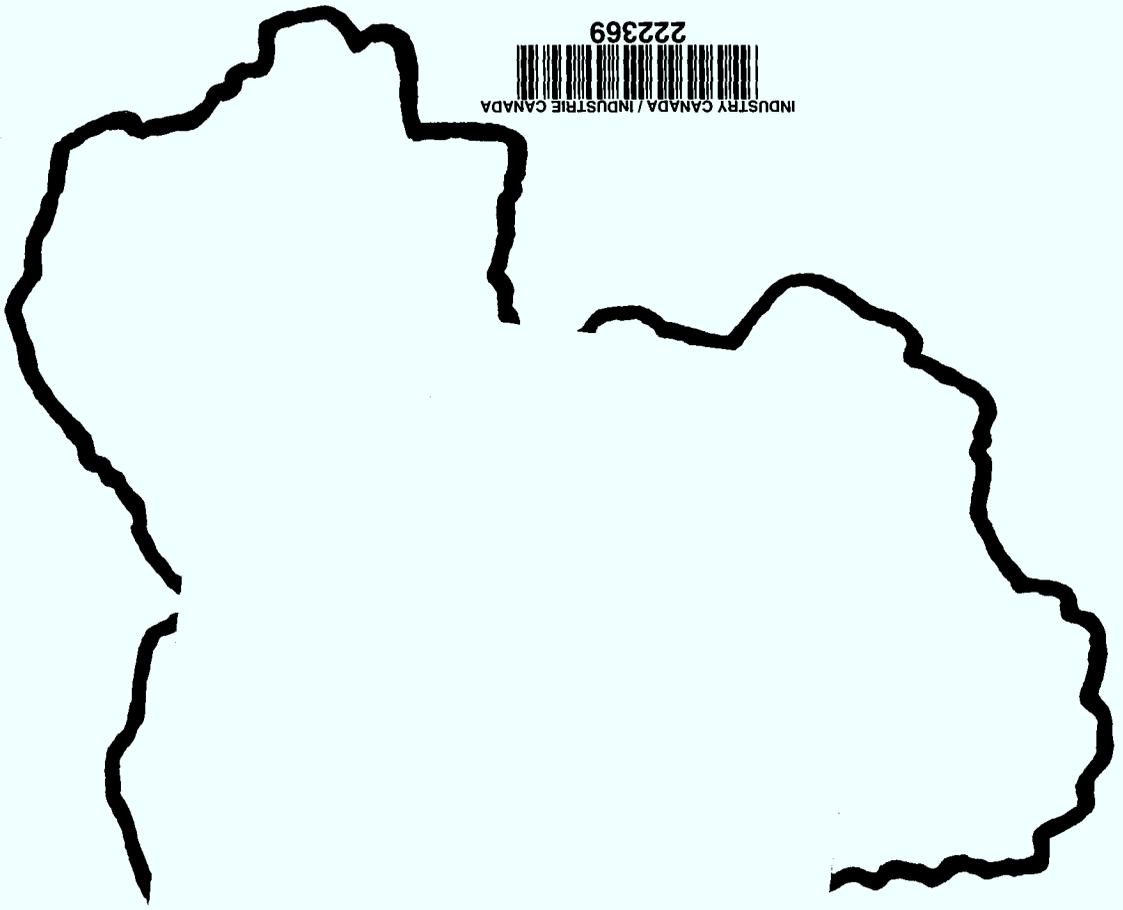


marchés
pour
l'exportation
canadienne

THAÏLANDE

INDUSTRIE CANADA / INDUSTRY CANADA

222369



11

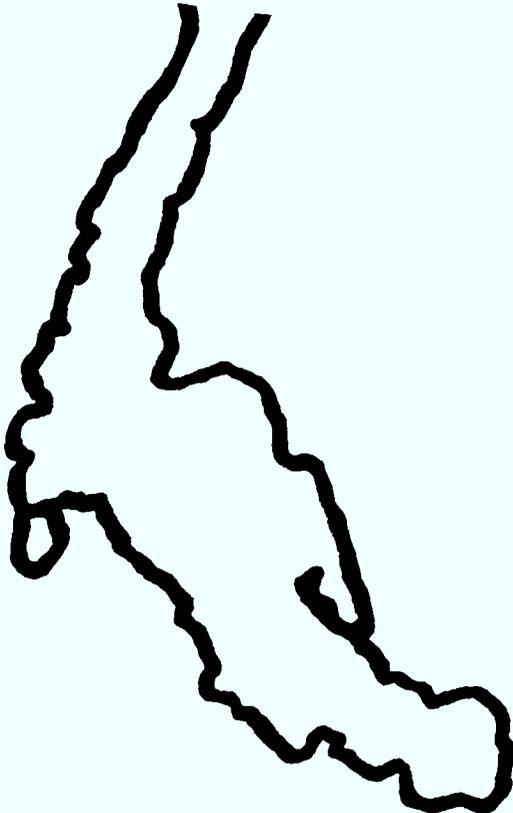


TABLE DES MATIÈRES

MARCHÉS POUR L'EXPORTATION CANADIENNE		PAGE
I.	GÉNÉRALITÉS THAÏLANDE	5
II.	ÉCONOMIE	8
III.	COMMERCE EXTÉRIEUR	13
IV.	COMMERCE CANADO-THAÏLANDAIS	15
V.	AFFAIRES EN THAÏLANDE	17
VI.	RÈGLEMENTS RELATIFS AUX DOUANES ET AU CHANGE	24
VII.	VOTRE TOURNÉE D'AFFAIRES EN THAÏLANDE	26
VIII.	SERVICES AUX EXPORTATEURS	29
IX.	ADRESSES UTILES	32



Gouvernement
du Canada

Government
of Canada

Industrie
et Commerce

Industry, Trade
and Commerce

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1979

N° de cat. C2-39/1979-24

ISBN 0-662-50220-5

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
I. GÉNÉRALITÉS	5
II. ÉCONOMIE	8
III. COMMERCE EXTÉRIEUR	13
IV. COMMERCE CANADO-THAÏLANDAIS	15
V. AFFAIRES EN THAÏLANDE	17
VI. RÈGLEMENTS RELATIFS AUX DOUANES ET AU CHANGE	24
VII. VOTRE TOURNÉE D'AFFAIRES EN THAÏLANDE	26
VIII. SERVICES AUX EXPORTATEURS	29
IX. ADRESSES UTILES	32

I. GÉNÉRALITÉS

Géographie

Le royaume de la Thaïlande, autrefois Royaume du Siam, occupe presque toute l'ouest de la péninsule du Sud-est asiatique. D'une superficie qui n'atteint pas la moitié de celle de l'Ontario, le pays se divise en quatre régions distinctes: la région montagneuse du nord, le plateau du nord-est, les plaines du centre et le sud de la péninsule.

Les frontières de la Thaïlande sont: la Birmanie à l'ouest et au nord, le Laos au nord et à l'est, le Kampuchea (autrefois le Cambodge) à l'est et au sud, et la Malaysia à l'extrême-sud.

Climat

Le climat est de type tropical sujet à la mousson, avec de légères variations entre le nord et le sud. Les Canadiens peuvent bien trouver que le climat de la Thaïlande est toujours très chaud et humide mais on y distingue quand même trois saisons: la saison fraîche, (de novembre à février) la saison chaude (de mars à juin) et la saison des pluies qui commence par des ondées pendant juin, juillet et août, se transformant ensuite en pluie régulière puis en véritables torrents durant septembre et octobre.

Population

Les 43 millions d'habitants de la Thaïlande regroupent plus de 30 ethnies différentes. Environ 80% de la population sont des Thaïs, 10% des Chinois, 3% des Malais, 7% d'autres nationalités. Le taux annuel de croissance de la population a récemment fléchi; il est maintenant de 2,7%.

Environ 30% des habitants vivent dans les plaines centrales, 35% dans le nord-est, 22% dans le nord et 13% dans le sud. Seulement 12% habitent la ville. À peu près 30% sont analphabètes. Quatre-vingt dix pour cent de la population pratiquent le bouddhisme thai, mélange de bouddhisme theravade, d'hindouisme et d'aninisme.

Principales villes

Bangkok, connue dans la région sous le nom de Krung Thep, et sa ville soeur, Thon Buri, sont les principaux centres gouvernementaux et commerciaux de la Thaïlande. Située à 20 milles à l'intérieur des terres sur le fleuve Chao Phraya, Bangkok est le principal port de la Thaïlande. Sa population dépasse 4,5 millions d'habitants, dont 30% sont d'origine chinoise.

Les autres centres urbains sont: Chiang Mia, située au nord, avec une population de 165 000 habitants; Khorat (Nakhon Ratchsima), ville du centre de la Thaïlande, 150 000 âmes; Hat Yai et Songkhla, au sud, chacune avec une population de plus de 100 000 habitants.

Heure locale

Le Thaïlande a 12 heures d'avance sur l'heure normale de l'Est. Lorsqu'il est 9 heures à Toronto ou à Montréal, il est 21 heures à Bangkok.

Le calendrier thaï est basé sur le système bouddhiste qui a 543 années d'avance sur le calendrier grégorien. Ainsi, 1978 après J.C. correspond à 2521 BE.

Poids et mesures

Le système métrique est en vigueur dans ce pays, bien que les mesures siamoises de poids soient utilisées à l'occasion. Par exemple, le rai, qui équivaut à deux-cinquièmes d'acre (1600 mètres carrés), est souvent utilisé en tant qu'unité de base pour mesurer la superficie.

Électricité

La charge d'électricité pour usage domestique est de 220 volts, 50 cycles par CA. Pour l'usage industriel, la charge est de 220 et 380 volts, 50 cycles CA, sur un système triphasé.

Monnaie et taux de change

L'unité monétaire thaïlandaise est le baht qui se subdivise en 100 stangs. La monnaie comprend des pièces de bronze de 25 et 50 stangs et des pièces d'argent d'un et de 5 bahts. La monnaie de papier est frappée en billets de 10, 20, 100 et 500 bahts.

Le baht est une monnaie traditionnellement stable et le taux de change est ordinairement 20 bahts au dollar américain. Il existe très peu de formalités pour changer les monnaies et toute monnaie convertible peut être achetée ou vendue.

Les visiteurs ne sont pas tenus de remplir des formules de déclaration de monnaie lors de leur arrivée ou de leur départ.

Jours fériés

Les hommes d'affaires thaïlandais observent généralement les fêtes suivantes:

Nouvel An	1er janvier
Nouvel an chinois (3 jours)	Janvier ou février (variable)
Fête de Makha Bucha	Février (variable)
Commémoration de Chakkri	6 avril
Festival Songkran	13 avril
Fête du travail	1er mai
Jour du couronnement	5 mai
Fête de la Visakha Bucha	Mai (à la pleine lune)
Congé du milieu de l'année	1er juillet
Carême bouddhiste	Juillet (variable)
Anniversaire de la reine	12 août
Fête du Chulalongkorn	23 octobre
Anniversaire du roi	5 décembre
Jour de la Constitution	10 décembre
Noël	25 décembre
Veille du Nouvel An	31 décembre

Données historiques

Les premiers Thaïs ont envahi le nord du pays en passant par le sud de la Chine, entre les cinquième et septième siècles avant J.-C. Plusieurs royaumes indépendants ont alors pris naissance, mais vers le 13e siècle, c'est le royaume de Sukhotai qui a prédominé.

En 1350, le roi thaïlandais de l'État unifié, Rama Thibodi, établit sa nouvelle capitale à Ayuthaya, ville située à environ 50 milles au nord de Bangkok. Certains vestiges de l'administration gouvernementale et du système judiciaire établis durant le règne de Rama Thibodi sont toujours en vigueur aujourd'hui.

Au milieu du 18e siècle, la capitale nationale est établie à Thon Buri. Environ 15 années plus tard, Rama I, fondateur de l'actuelle dynastie Chakkri, déménage la capitale à Bangkok.

Au cours du 16e siècle, l'arrivée des commerçants et des missionnaires portugais marque le début des rapports thaïlandais avec l'Ouest. Au début du 17e siècle, les commerçants hollandais et britanniques suivis des Japonais, arrivent au pays.

La Thaïlande entretient des relations avec l'Ouest jusqu'en 1668, année où la crainte d'un complot français pour prendre possession du royaume, force le pays à interdire ses frontières aux étrangers. Cependant, en raison de la forte influence qu'exerce l'Europe sur ses pays voisins, la Thaïlande, au cours du 19e siècle, abandonne peu à peu sa politique isolationniste.

II. ÉCONOMIE

Politique économique

La politique d'expansion de la Thaïlande, coordonnée par l'Office national de développement économique et social (ONDES), est centrée sur la croissance économique du secteur privé. Le quatrième plan quinquennal (1977 à 1981) se concentre sur des projets agricoles et industriels afin de hausser le niveau de vie de la population rurale. Le développement de l'infrastructure et l'augmentation des exportations constituent également des priorités.

Le gouvernement thaïlandais estime que pour atteindre ces objectifs, l'investissement étranger et l'assistance technique sont absolument nécessaires. Par conséquent, il s'efforce de créer un climat susceptible d'attirer les investisseurs étrangers.

Conjoncture

Environ 75% de la population active de la Thaïlande vit d'agriculture qui constitue environ 30% du PNB. L'industrie représente plus de 20% du PNB et occupe à peu près 5% de la population active.

L'escalade des prix des denrées et la forte demande internationale ont aidé l'économie de la Thaïlande à atteindre en 1973, un taux de croissance réel de plus de 10%. En 1974, la détérioration du commerce et une récession dans la plupart des principaux marchés d'exportation ont fait diminuer le taux de croissance jusqu'à 3,2%. Depuis, l'économie a montré des signes de reprise. En 1975, on a enregistré un taux de croissance de 6,4% de même qu'en 1976. Le rythme des investissements nationaux et étrangers a ralenti au cours de 1975 et 1976, mais avec un nouveau gouvernement bien décidé à améliorer le climat d'investissement, les investisseurs devraient reprendre confiance.

La balance des paiements continue d'être serrée bien que des politiques fiscales prudentes aient contribué à maintenir les réserves à un niveau acceptable.

L'inflation qui s'élevait à 24% en 1974, est tombée à 5% en 1975 et est depuis demeurée à 10%.

Énergie

De nombreux travaux d'exploration dans le Golfe de Thaïlande ont permis de découvrir des quantités considérables de gaz naturel. Des réserves sûres et suffisantes pour fournir 150 millions de pieds cubes par jour, pendant plus de 20 ans, justifient les dépenses massives engagées en vue d'un oléoduc de 350 milles partiellement sous l'eau et partiellement sur terre et allant jusqu'à Bangkok. La Thaïlande achète 90% de son pétrole du Moyen-Orient. Son objectif est de remplacer le mazout par le gaz naturel pour la production d'électricité dans un grand nombre d'industries lourdes, ce qui réduirait de beaucoup l'une de ses importations les plus considérables et les plus coûteuses.

En 1976, la capacité de production d'électricité a atteint 2437 mW, l'énergie hydroélectrique produisant environ 35% de la puissance et les usines thermales, le reste. Etant donné que la capacité de production d'énergie hydroélectrique est presque à son maximum et que le coût du combustible a augmenté de façon tragique, on songe actuellement à installer d'ici le milieu des années 80, une centrale nucléaire d'une capacité de 600 mW.

Transports terrestres

La Thaïlande est dotée d'un bon système de transport bien que Bangkok soit constamment aux prises avec des problèmes de circulation. Les autoroutes et les réseaux de chemin de fer sont nombreux et font continuellement l'objet d'amélioration. Le transport maritime sur le réseau complexe des "klongs" (canaux) sert habituellement de moyen de distribution.

Les installations du port de Bangkok, le plus achalandé de la Thaïlande, sont assez limitées. Il est impossible d'y manoeuvrer efficacement le fret conteneurisé et, étant donné que le port est situé à l'estuaire du fleuve Chao Phraya, les marchandises doivent être transbordées dans des péniches. On songe à construire un port en haute-mer dans le Golf de la Thaïlande.

Aviation civile

Ces dernières années, l'aviation commerciale en Thaïlande a connu une croissance rapide. De grands travaux d'amélioration et d'agrandissement sont en cours à l'aéroport international Don Muang de Bangkok, suite à l'importante augmentation annuelle du nombre de passagers. On songe aussi à construire un nouvel aéroport pour fret aérien.

Télécommunications

Un important réseau de télécommunications relie Bangkok aux principales villes du monde. Un programme à long terme d'amélioration du réseau téléphonique est en cours.

Agriculture, pêches et aliments

Bien que le riz demeure le principal produit agricole, la production de kenaf, de jute, de maïs, de tapioca et de sucre a considérablement augmenté au cours de la dernière décennie. Il y a une forte demande de machines agricoles, d'engrais, de pompes, de tracteurs et de pesticides, et celle-ci ne fait qu'augmenter. Un programme embryonnaire d'élevage crée des débouchés pour les produits vétérinaires et, d'ici quelque temps, il devrait exister un marché d'animaux reproducteurs et de sperme. La Thaïlande est autosuffisante en matière de production de poisson.

Sylviculture

Des coupes illégales et irrationnelles ont épuisé les importantes richesses forestières de la Thaïlande. Les tentatives actuelles de reboisement ne sont pas assez répandues pour éliminer ce problème. Environ 40% de la superficie du pays est encore couverte de forêts et le gouvernement a pris les mesures nécessaires pour protéger ces réserves.

L'industrie forestière formée principalement de scieries, d'usines de recouvrement de sol, produit assez de bois et de parquets pour répondre à la demande intérieure. La production de carton-pâte, de panneaux durs, de panneaux de particules, de contre-plaqués et de placages connaît une certaine augmentation et les industries régionales de meubles en rotin et en teck prennent de plus en plus d'ampleur.

La demande de pâtes et papiers ne cesse d'augmenter. Par conséquent, le gouvernement favorise l'expansion d'une industrie locale basée sur les produits indigènes, comme par exemple le pin, le bambou, et le kenaf. La demande annuelle intérieure de produits du papier s'élève à 250 000 tonnes; en 1975, les importations de papier journal se sont élevées à 65 000 tonnes et celles des pâtes et papiers, à 105 000 tonnes. Le caoutchouc constitue le principal produit de la Thaïlande.

Exploitation minière

La Thaïlande, qui possède d'importantes mines, tâche de faire progresser son industrie minière et de s'en servir pour obtenir des devises.

L'étain est de loin le plus important produit minier; ce dernier est exporté en lingots. La fluorine de qualité métallurgique vient en second lieu, suivie du tungstène, du manganèse, de l'antimoine, du gypse, du lignite, du plomb et du zinc. L'existence d'importantes réserves d'autres métaux, dont la potasse, est probable, mais encore aléatoire.

Secteur manufacturier

Le secteur manufacturier est celui qui connaît la croissance la plus rapide de toute l'économie thaïlandaise et il représente environ 20% du PNB. La demande croissante de biens d'équipement accentue l'importance de l'industrie dans l'économie du pays. L'imposition de tarifs protectionnistes élevés favorise le remplacement des importations. Les moyens de remplacement les plus accessibles sont pratiquement épuisés et, dans le futur, les installations du secteur de la fabrication se concentreront sur les marchés d'exportation.

Textiles

L'industrie des textiles, secteur manufacturier à forte concentration de main-d'oeuvre, a connu certaines difficultés en 1974, en raison de la baisse de la demande des pays étrangers et de l'excédent des capacités. Bien que la situation se soit quelque peu améliorée, l'imposition de contingents sur les marchés d'exportation a diminué les possibilités de croissance. La Thaïlande est sans contredit un exportateur net de textiles.

Les exportations de vêtements connaissent également un certain regain. Tandis que l'accent est mis sur la production en série, les articles élégants et de luxe tels que la soie thaïlandaise, sont en forte demande sur les marchés étrangers.

Produits chimiques

Bien qu'il y ait abondance de matières premières clés, la demande de produits chimiques ne justifie pas la production locale. Aussi, la plupart sont-ils importés.

L'engrais produit au pays ne répond que partiellement à la demande intérieure de plus en plus grande et presque tous les engrais à base de phosphore et de potassium sont importés.

En 1975, la Thaïlande a importé 100 000 tonnes de résine plastique. Elle ne produit aucun monomère mais certains polymères. Cette industrie est fragmentaire et ne peut répondre aux besoins intérieurs.

Électronique

L'industrie toute nouvelle de l'électronique effectue surtout des travaux de montage. Aucun produit électronique sophistiqué n'est fabriqué au pays.

Sidérurgie

La capacité de production d'acier est d'environ 400 000 tonnes métriques par an. Les 11 laminoirs du pays qui dépendent de l'acier primaire importé, produisent des barres rondes de renforcement, des fils et des sections pour machines.

Automobiles

L'industrie de montage représente l'un des secteurs qui affichent une certaine croissance. Il existe 17 usines de montage et un certain nombre d'ateliers de composants et de pièces. Par conséquent, l'industrie de pneus et de chambres à air a acquis de l'importance et répond maintenant à presque toute la demande intérieure.

Tourisme

Le tourisme constitue pour la Thaïlande, le septième plus important acquéreur de devises. Les revenus de cette industrie qui s'élevaient à \$10 millions en 1960 atteignaient plus de \$225 millions en 1975. D'ici à 1980, il est prévu que la Thaïlande aura une capacité d'hébergement de 15 000 chambres d'hôtel de première et de deuxième classe pour répondre à une demande de 1,6 million de visiteurs. Les principaux centres touristiques sont Bangkok, Chiang Mai et les stations balnéaires de Pattaya et de Phuket.

Investissements étrangers

Les investissements étrangers en Thaïlande ont enregistré une baisse en 1975, reflétant l'incertitude quant à l'avenir de la région en général et tout particulièrement l'instabilité du gouvernement précédent. La politique gouvernementale reconnaît maintenant l'importance que revêtent les investissements étrangers au chapitre de l'expansion industrielle et de la création d'emplois, et la Thaïlande a pris les mesures nécessaires pour renforcer les stimulants à l'investissement et les garanties aux investisseurs dans certains domaines d'activités. La mise de fonds étrangère est limitée à 49%. Les principaux investisseurs étrangers sont le Japon, les États-Unis, Taïwan, la Grande-Bretagne et la République fédérale d'Allemagne.

Commission des investissements

La Commission des investissements est un organisme gouvernemental chargé de déterminer la promotion devant être accordée aux projets. En vertu de la Loi destinée à la promotion de l'investissement industriel, il est possible de prolonger divers encouragements à l'investissement. Pour de plus amples détails, veuillez vous adresser au:

Représentant en chef
Etats-Unis et Canada
Bureau de la Commission d'investissement
de Thaïlande
5, World Trade Centre
Bureau 3443
New York (New York)
10048
Tél. (212) 466-1745
Câble: THAIBOI, NEW YORK

III. COMMERCE EXTÉRIEUR

L'économie de la Thaïlande est fortement orientée vers le commerce. Ce pays est depuis toujours un exportateur agricole et minier et un importateur de biens semi-manufacturés et de biens d'investissement.

Valeur totale des importations et des exportations (1970 à 1976)

<u>Année</u>	<u>Importations</u> <u>(\$ '000)</u>	<u>Exportations</u>	<u>Balance</u>
1970	1422	775	-642
1971	1410	910	-500
1972	1625	1184	-441
1973	2220	1696	-524
1974	3370	2588	-782
1975	3518	2500	-1018
1976	3789	3358	-431

Source: Ministère du Commerce de la Thaïlande

Exportations

Valeur des principales exportations

	(\$ millions)	
	<u>1975</u>	<u>1976</u>
Riz	308	453
Produits du tapioca	235	390
Sucre	300	337
Maïs	295	294
Caoutchouc	183	281
Etain	118	156
Kenaf	34	29

Source: Ministère du Commerce de la Thaïlande

En 1976, les principaux clients de la Thaïlande ont été le Japon où environ le quart des exportations ont été vendues, et ensuite les Pays-Bas, les États-Unis, Singapour et Hong Kong.

Importations

Principaux groupes de produits importés

(\$ millions)

	<u>1974</u>	<u>1975</u>	<u>1976</u>
Combustibles minéraux	667,9	759,2	411,9
Machines, appareils mécaniques	540,4	551,1	224,4
Fer et acier et articles de ces métaux	327,8	268,1	148,7
Automobiles et pièces	285,8	357,3	190,1
Machines électriques et pièces	175,9	192,7	108,8
Produits chimiques organiques	111,4	90,6	62,6
Coton	95,8	101,5	56,9
Résines artificielles et matières plastiques	82,0	94,4	49,8
Engrais	69,2	85,1	37,2
Fibres artificielles (continues)	59,2	37,2	17,4
Oeuvres d'art et antiquités	58,5	65,8	45,7
Produits chimiques divers	57,8	51,0	33,6
Avions et pièces	52,7	83,6	39,0
Papier, carton et articles en papier	49,7	48,4	24,3
Produits pharmaceutiques	47,6	49,7	24,9

Source: Ministère du Commerce de la Thaïlande

En 1976, les principaux fournisseurs de la Thaïlande ont d'abord été le Japon, qui a représenté 31% des importations, puis les États-Unis, l'Arabie Saoudite, le Qatar, la République fédérale d'Allemagne et la Grande-Bretagne.

Balance commerciale

Tous les ans, la Thaïlande accuse un important déficit commercial. Il s'élevait à \$1 milliard en 1975 mais il a été réduit d'environ 60% en 1976; il devrait cependant atteindre encore \$850 millions en 1977. D'après des chiffres préliminaires de 1977, les exportations auraient augmenté de 14%, par rapport à 1976, tandis que les importations auraient enregistré une hausse de 24%.

Malgré ce déficit commercial chronique, les recettes provenant du tourisme, plus les investissements, et les rentrées au chapitre de l'expansion, donnent généralement un excédent au niveau de l'ensemble de la balance des paiements.

IV. COMMERCE CANADO-THAÏLANDAIS

Exportations

Les exportations canadiennes vers la Thaïlande consistent surtout en produits semi-finis à faible valeur ajoutée. En 1976, la valeur totale des exportations canadiennes se situait à \$38,2 millions.

Exportations canadiennes vers la Thaïlande

Année	Pourcentage de matières *premières	Pourcentage de produits semi-finis	Pourcentage de produits entièrement transformés	Valeur totale en (en \$ millions)
1972	5	73	22	11,4
1973	4	76	20	14,9
1974	14	55	31	24,8
1975	14	49	37	22,4
1976	17	50	33	38,2

1976 (janvier à juin)	12	47	35	15,4
--------------------------	----	----	----	------

1977 (Janvier à juin)	20	61	19	25,2
--------------------------	----	----	----	------

* comprend les produits d'origine animale et les produits alimentaires

Source: Statistique Canada

PRINCIPALES EXPORTATIONS CANADIENNES EN THAÏLANDE

(\$ '000)

	<u>1976</u>	<u>1977</u>
Gueuses, lingots, grenaille, brames d'aluminium, etc.	3 856	12 259
Engrais de phosphate d'azote n.d.a.	1 284	8 796
Pâte de bois de tous genres	5 715	5 017
Fibres d'amiante travaillées, groupe quatre et cinq	1 636	2 996
Lait écrémé en poudre	54	2 610
Papier journal	1 655	2 235
Fibres courtes d'amiante, groupe de catégories 6 à 9	1 972	2 119
Chaudières mécaniques, matériel et pièces	6 340	1 628
Limes et râpes	1 377	1 556
Matériaux de nickel et d'alliage n.d.a.	-	1 255
	<hr/>	<hr/>
Total	23 889	40 471
Autres	14 125	13 551
	<hr/>	<hr/>
Total des exportations	38 014	54 022

PRINCIPALES IMPORTATIONS CANADIENNES DE LA THAÏLANDE

(\$ '000)

	<u>1976</u>	<u>1977</u>
Denims, coton	1 238	1 915
Ananas en conserve	973	1 429
Tissus lâches de polyester et de coton	52	1 311
Bois de construction espèces exotiques n.d.a.	973	1 049
Haricots secs n.d.a.	236	1 014
Tabac non transformé mais écôté n.d.a.	-	572
Pierres fines et d'ornement n.d.a.	586	527
Filé de jute n.d.a.	145	434
Vaisselle n.d.a.	220	391
Bijoux de fantaisie n.d.a.	81	240
	<hr/>	<hr/>
Total	4 504	8 882
Autres	4 582	3 199
	<hr/>	<hr/>
Total des importations	9 086	12 081

V. AFFAIRES EN THAÏLANDE

Débouchés pour les produits et services canadiens

En Thaïlande, tout comme dans de nombreux autres pays en développement, c'est le gouvernement et ses organismes qui constituent les principaux acheteurs et utilisateurs finals. Étant donné que les restrictions en matière de devises ne sont pas très sévères pour ce qui est des transactions commerciales privées, le pouvoir d'achat en matière d'importations est soutenu. De plus, les importants programmes de la Banque Mondiale et de la Banque Asiatique de Développement en vigueur en Thaïlande représentent de bons débouchés pour les exportateurs canadiens de biens et de services.

Pour obtenir des renseignements sur certains débouchés particuliers, il faut communiquer avec le délégué commercial de l'Ambassade du Canada à Bangkok ou avec le fonctionnaire préposé à l'information du Sud-Est asiatique, Division de l'Asie, Bureau du Pacifique, de l'Asie et de l'Afrique, ministère de l'Industrie et du Commerce, Ottawa, Ontario, K1A 0H5.

Voici un aperçu des principaux secteurs des débouchés pour les exportations:

Biens d'investissement (Secteur gouvernemental)

- Production d'équipements de production, de transmission et de distribution d'électricité
- Matériel de communication
- Matériel pour aéroports
- Equipements de manutention des matériaux, entreposage en vrac

Biens d'investissement (Secteur privé)

- Equipements de fabrication et de transformation
- Equipements pour l'extraction et le raffinage
- Equipements de construction

Matières premières industrielles

- Engrais
- Produits de pâtes et papiers
- Métaux
- Construction

Biens de consommation

- Accessoires pour automobiles
- Biens de consommation durables

De plus, la Thaïlande offre des débouchés aux experts-conseils canadiens.

Agents

Etant donné les activités de commercialisation courantes, l'importance de la relance sur place et compte tenu des problèmes inhérents à la vente dans un pays éloigné, il est de première importance que les exportateurs canadiens recourent aux services d'un agent local. En Thaïlande, il est d'usage de traiter les affaires par l'intermédiaire d'un agent, et dans bien des cas, le gouvernement demande que les soumissions soient faites par l'entremise d'un agent local.

Il existe de nombreuses maisons d'importation à Bangkok, variant entre la petite entreprise individuelle spécialisée dans certains produits et ne desservant que quelques comptes ou projets et les grandes entreprises diversifiées qui font fonction de société-mère et s'occupent également de montage, de fabrication et de commerce de gros à la grandeur du pays.

Lorsqu'on engage un agent, il faut s'assurer que cela ne déclenchera aucun conflit d'intérêt, que l'agent possède suffisamment de connaissances en matière de commercialisation et qu'il a le personnel nécessaire pour assurer une bonne représentation. Les agents sont habituellement engagés sur une base exclusive pour une période initiale d'un an.

Pour obtenir les noms et adresses de représentants éventuels, les exportateurs canadiens à la recherche d'un agent approprié peuvent écrire à la Division commerciale de l'Ambassade canadienne à Bangkok, en joignant six séries de brochures sur leur entreprise. L'entreprise canadienne devra alors communiquer directement avec les agents thaïlandais.

Rapports des agences commerciales

Il est possible d'obtenir gratuitement de brefs rapports bancaires par l'entremise de l'Ambassade du Canada à Bangkok. On peut se procurer des rapports financiers plus détaillés et de la documentation auprès d'entreprises locales de renseignements commerciaux.

Correspondance

Toute la correspondance doit se faire en anglais et être expédiée par avion. Il est très important que les réponses, accusés de réception et suivis se fassent dans les plus brefs délais lorsqu'on transige avec des importateurs thaïlandais.

Cotation de prix

Les prix doivent être indiqués en dollars américains ou toute autre monnaie qui aura fait l'objet d'une entente avec l'acheteur. Dans le cas de biens d'investissement où les coûts sont élevés et si les livraisons s'échelonnent sur une période d'un an et plus, il faudra fournir aux acheteurs des prix FOB et CAF. Les fournisseurs d'autres produits n'ont pas à se préoccuper d'autres prix que les CAF.

Conditions et méthodes habituelles de paiement

Les paiements se font habituellement par lettre de crédit jusqu'à ce que l'exportateur connaisse bien le client. Etant donné les taux d'intérêt élevés sur le marché financier de la Thaïlande, la disponibilité de crédit du fournisseur déterminera souvent le succès ou l'échec d'un programme de commercialisation. La méthode des "documents contre acceptation" allant jusqu'à 180 jours est souvent utilisée.

Publicité et promotion

Les services et les médias habituellement utilisés au Canada sont également disponibles en Thaïlande. Il existe un certain nombre d'agences de publicité et de promotion à Bangkok et on conseille aux exportateurs canadiens de les consulter avec d'entreprendre des campagnes publicitaires exhaustives.

Le matériel publicitaire destiné à la communauté commerciale de Bangkok doit être rédigé en anglais. Il faut indiquer clairement sur tous les catalogues et sur toutes les brochures, l'adresse complète de l'entreprise canadienne, son code postal, ses numéros de téléphone et de télex.

La presse de langue anglaise, qui se compose de trois quotidiens et de trois magazines commerciaux, est friande de tout renseignement relatif aux nouveaux produits et procédés. L'Ambassade du Canada peut aider à placer de la réclame publicitaire dans ces publications.

Les documents publicitaires importés sont assujettis à 30% de droits ad valorem ou de trois bahts par kilogramme net, le montant le plus élevé ayant la priorité.

Entreposage

Il existe des services d'entreposage à Bangkok et il n'y a aucun frais pour les 72 premières heures. Les marchandises qui restent dans les entrepôts pour plus de deux mois sans être réclamées par leurs destinataires sont gardées au risque du propriétaire et de l'agent. Les Autorités du port se réservent le droit de mettre les marchandises aux enchères avant que les frais d'entreposage n'atteignent la valeur estimée de ces marchandises.

Appels d'offres

En vertu des procédures relatives aux appels d'offres du gouvernement thaïlandais il faut souvent que les soumissionnaires s'enregistrent en achetant des documents avant de soumettre leurs soumissions. L'Ambassade reçoit ordinairement une copie des documents des soumissions; elle la reproduit et la distribue aux entreprises canadiennes intéressées. Ces copies peuvent être utilisées pour formuler des soumissions, mais les soumissionnaires doivent demander à l'ambassade de les enregistrer en achetant des documents à leurs noms. Les soumissions présentées par les entreprises non enregistrées sont refusées. Il est obligatoire de se conformer scrupuleusement aux stipulations, y compris le versement de cautions de soumission, le cas échéant.

Exigences relatives au visa de résidence

Il existe maintenant un comité pour "faciliter et expédier" les demandes de visa remplies par les hommes d'affaires étrangers qui désirent faire des affaires en Thaïlande. Le comité informe normalement les candidats, dans les trois semaines qui suivent la décision qui a été prise et dans les cas où la demande est acceptée, la Division de l'immigration et le ministère du Travail tâcheront d'émettre un permis de résidence et de travail dans les deux prochaines semaines.

Les candidats doivent détenir un visa de non-immigrant avant d'entrer en Thaïlande; les détenteurs de visa de touriste ne peuvent pas faire de demande en suivant la procédure susmentionnée.

Il existe des dispositions relatives à la délivrance des visas de réadmission et à la prolongation des visas de résidence.

Pour de plus amples renseignements, écrire au:
Centre de la gestion et de la productivité de la Thaïlande
Département de la promotion industrielle
Ministère de l'Industrie
Rama VI Road
Bangkok 4
Thaïlande
Tél. 281-7033, 281-7148, 281-7329

SERVICES D'EXPÉDITION ENTRE LE CANADA ET LA THAÏLANDE

TRANSPORT MARITIME

En partance des ports de l'Est du Canada

Barber Blue Sea Lines organise trois départs par mois de Saint-Jean (Nouveau-Brunswick) à Bangkok. On peut s'en servir pour expédier des cargaisons de nature générale, du fret frigorifié, des liquides en vrac et des marchandises en conteneurs. Au Canada, ce service est représenté par Hurum Marine Ltd, à Montréal et à Toronto, et R.C. Elkin Ltd, à Saint-Jean.

P.T. Djakarta Lloyd prévoit un départ par mois pour Bangkok, depuis Toronto et Montréal durant l'été, et depuis Saint-Jean durant l'hiver. Il y a place pour des cargaisons d'ordre général et des marchandises en conteneurs. Au Canada, cette ligne est représentée par Saguenay Shipping Ltd, Montréal et Toronto, et par R.C. Elkin Ltd, à Saint-Jean.

Scindia Line prévoit un départ par mois vers Bangkok en partance de Montréal durant l'été et d'Halifax et de Saint-Jean durant l'hiver. Il y a place pour des cargaisons générales, des liquides en vrac et des marchandises en conteneurs. Au Canada, ce service est représenté par Montreal Shipping Ltd, Montréal et Toronto.

En partance des ports de la Côte canadienne du Pacifique

East Asiatic Company fait deux départs par mois de Vancouver à Bangkok. On peut y expédier des marchandises générales, frigorifiées et en conteneurs. Au Canada, ce service est représenté par Johnson Walton Steamships Ltd, Vancouver et Hurum Marine Ltd, Montréal et Toronto.

Fesco Straits Pacific Line organise un départ par mois en partance de Vancouver, Nanaimo, Port Alberni et New Westminster, vers Bangkok. On peut y expédier des cargaisons d'ordre général et des marchandises en conteneurs. Au Canada, cette ligne est représentée par Morflot Freightliners Ltd, Vancouver, et Universal Container Services Ltd, Montréal et Toronto.

States Line organise trois départs par mois en partance de Vancouver et de New Westminster, pour Bangkok/Sattahip. On peut s'en servir pour expédier des cargaisons de tous genres, des marchandises frigorifiées, des liquides en vrac, des conteneurs et des contenants à manutention horizontale. Au Canada, ce service est représenté par Dodwell Canada Ltd, Vancouver, Colombie-Britannique.

Fret aérien

Il n'y a aucun vol direct du Canada vers la Thaïlande. CP Air fournit un service de Vancouver à Bangkok, via Hong Kong. Air Canada offre des vols jusqu'à Bangkok avec correspondance à Los Angeles ou Vancouver. Plusieurs lignes aériennes organisent des vols en partance de Montréal et de Toronto avec correspondance aux aéroports américains de transit comme San Francisco, Los Angeles, et New York, et aux aéroports européens comme Francfort, Paris, Rome, Zurich et Londres.

Étant donné que les horaires sont sujets à modification, il est recommandé de consulter le transporteur initial au Canada pour s'informer des itinéraires des cargos aériens et connaître l'acheminement le plus rapide du fret et des voyageurs.

Tarifs téléphoniques

Il n'y a qu'un seul tarif en Thaïlande, soit \$12.00 pour les trois premières minutes et \$4.00 pour chaque minute supplémentaire.

Tarifs des câblogrammes

Le tarif de jour est de \$0.41 le mot. Chaque mot compte. Il y a une taxe supplémentaire.

Le tarif de nuit est de \$4.51 pour 21 mots, et \$0,205 pour chaque mot additionnel. Chaque mot compte. Il y a une taxe supplémentaire.

Opérations bancaires

Les grandes banques canadiennes ont soit un représentant à Bangkok ou bien un correspondant relié aux banques locales.

Services juridiques, comptables et de consultation

Il existe un certain nombre d'excellents bureaux d'avocats à Bangkok qui se spécialisent dans le droit national et le droit international. Des services de comptabilité et de consultation sont également disponibles.

Brevets

Il n'y a pas de loi sur les brevets en Thaïlande. Toutefois, pour s'assurer une certaine protection, les propriétaires devront enregistrer leurs brevets en Thaïlande auprès de l'Ambassade du pays qui a accordé le brevet. L'enregistrement et le nom du propriétaire doivent alors être publiés dans la presse locale, établissant ainsi la priorité, au cas où une loi sur les brevets serait promulguée.

Marques de commerce

Les marques de commerce sont protégées en vertu de la Loi sur les marques de commerce. La demande se fait généralement par l'intermédiaire d'un agent désigné, étant donné que la personne qui effectue la demande doit posséder une adresse d'affaires en Thaïlande. Si l'enregistrement est approuvé, il est valide pour 10 ans et peut être renouvelé.

Droits d'auteur

Les droits d'auteur sont protégés par la même loi que les marques de commerce.

VI. RÈGLEMENTS RELATIFS AUX DOUANES ET AU CHANGE

Documents d'importation

Il faut envoyer au moins cinq copies de la facture commerciale à l'importateur. Il faut produire quatre copies certifiées, y compris l'original, à l'intention des douanes thaïlandaises et une copie à l'intention de la banque de la Thaïlande. Si les marchandises sont emballées dans plus d'une caisse, chaque facture doit être assortie d'une copie de la liste d'emballage.

Généralement, l'importateur reçoit de sa banque trois copies négociables signées du connaissement et au moins une copie non négociable signée. Il faut produire des documents spéciaux pour certaines importations de graines, de plantes et d'animaux vivants.

Licences d'importation

La plupart des produits ne requièrent pas de licence d'importation. Les principales exceptions sont le tabac, les produits dangereux et radioactifs, les armes à feu, les munitions, les animaux et certaines plantes.

Droits d'importation et taxes

La Thaïlande possède une seule liste de tarifs basée sur la Nomenclature de Bruxelles. La plupart des droits sont prélevés à partir d'une base ad valorem établie sur la valeur CAF à l'importation.

De plus, une taxe d'affaires allant jusqu'à 15% est établie sur la valeur CAF des marchandises, plus les droits d'importation et la marge de bénéficiaire normale. Cette dernière qui, en moyenne, équivaut à 11% de la valeur tarifable constitue un profit théorique dont le gouvernement se sert pour estimer les prix de gros.

Par exemple, la taxe d'affaires et le prix débarqué d'un appareil de climatisation de \$1000 sont calculés de la façon suivante:

a) Valeur CAF à Bangkok	\$1000
b) Droits d'importation: 80% de (a)	800
c) Marge bénéficiaire: 13% de (a) plus (b)	234
d) Taxe d'affaires: 15% de (a) plus (b) plus (c)	305
e) Prix débarqué: (a) plus (b) plus (d)	2105

Une taxe municipale équivalant à 10% de la taxe d'affaires (30.50 dans le cas actuel) est également perçue.

Contrôle des changes

La banque de Thaïlande a un système de contrôle des changes, mais en pratique, il n'y a guère de restrictions. Même si les banques commerciales doivent obtenir l'approbation de la Banque de Thaïlande avant d'accorder une lettre de crédit engageant des devises, il est rare que cela occasionne des difficultés.

Dans le but d'éviter les problèmes éventuels, l'importateur exige souvent que l'exportateur envoie une facture pro forma, laquelle est présentée à une banque commerciale en guise de document à l'appui permettant d'ouvrir une lettre de crédit. Il faut obtenir une permission spéciale de contrôle des changes pour les crédits dépassant 270 jours.

Échantillons

Les échantillons peuvent être importés pour une période temporaire contre consignation des droits (remboursés) lors de la réexportation) ou cautionnement bancaire. Les voyageurs doivent présenter une liste complète des échantillons qu'ils possèdent lorsqu'ils entrent au pays.

Étiquetage et marquage

Pour la plupart des produits alimentaires, il faut indiquer clairement sur les étiquettes, l'origine et le poids métrique de la marchandise. Dans le cas de certains produits emballés, il faut inscrire lisiblement le volume net sur l'emballage. Vu que certains produits alimentaires exigent un emballage spécial, il est nécessaire d'entretenir des contacts étroits avec l'agent.

Il faut inscrire lisiblement sur les paquets toutes les marques d'identification de l'expédition, y compris la marque du destinataire. De plus, il faut numéroter les paquets, à moins qu'il soit facile d'en identifier le contenu.

VII. VOTRE TOURNÉE D'AFFAIRES EN THAÏLANDE

Informers le délégué commercial et le consulter

Dans le cadre du commerce d'exportation, il est essentiel d'avoir des rapports personnels avec un agent local compétent, de bien connaître et d'avoir des contacts fréquents avec les divers ministères et organismes gouvernementaux afin d'être les premiers à profiter du marché Thaïlandais.

Bien avant votre départ, il convient d'avertir la Division de l'ambassade canadienne à Bangkok de votre prochain voyage. Vous devrez lui communiquer le but de votre visite et lui faire parvenir plusieurs brochures sur vos produits. Le personnel commercial se fera un plaisir de prendre pour vous des rendez-vous avec les autorités et les hommes d'affaires locaux.

Hôtels

Il existe plusieurs hôtels de première classe dans le centre-ville de Bangkok. L'Oriental, le Dusit Thani et le Siam Intercontinental offrent un niveau élevé de confort avec toutes les commodités et services des hôtels américains. Votre agent de voyage au Canada peut facilement faire les réservations nécessaires. Dans les principaux hôtels, les tarifs, repas compris, varient entre \$40 et \$55 par jour. En plus des frais de service, les principaux hôtels ajoutent 8,25% de taxe gouvernementale.

Pourboires

Il y a ordinairement une surtaxe de 10% sur les factures des hôtels. Il n'est pas essentiel de donner de pourboire en sus, mais si on désire le faire, il faut être modéré.

Documents

Il faut posséder un passeport et un visa thaïlandais valides. Les visiteurs qui descendent à Bangkok en route vers d'autres destinations reçoivent automatiquement, aux douanes, un visa de transit de sept jours. Pour les visites de plus de sept jours, il est nécessaire d'avoir un visa de touriste -- valide pour une période de 30 jours. On peut se procurer ces visas auprès de l'Ambassade de Thaïlande à Ottawa ou dans toute autre capitale nationale. Il faut également produire un certificat de vaccination contre la variole et un certificat d'immunisation contre le choléra.

Instant propice

Il n'y a pas de saison proprement dite d'achats en Thaïlande. On peut s'y rendre à n'importe quelle période de l'année. Cependant, les voyageurs peuvent souhaiter éviter la saison chaude, de mai à juillet, et la saison des pluies, d'août à novembre.

Vêtements

Les vêtements légers se portent toute l'année. Les complets ne se portent normalement que pour rendre visite aux hauts fonctionnaires.

Services médicaux

Bangkok jouit de bons services médicaux et la plupart des hôtels comptent un médecin parmi leur personnel. Il ne faut pas boire l'eau du robinet. Les hôtels fournissent de l'eau potable embouteillée.

Échange de l'argent

On conseille aux visiteurs d'acheter des bahts aux banques commerciales et d'éviter de changer de l'argent dans les hôtels, où le taux de change est bas.

Restaurants et spectacles

La ville de Bangkok compte un grand nombre de restaurants servant tous les genres de cuisine. Les prix des aliments et des alcools sont comparable à ceux du Canada, mais les vins sont chers. Il y a beaucoup d'amusements et de spectacles la nuit.

Taxis

La plupart des principaux hôtels mettent à la disposition de la clientèle, des voitures climatisées avec chauffeur, taxis dont la location coûte environ \$3 l'heure. On peut héler un taxi ordinaire dans la rue. Il n'y a pas de compteur et il est d'usage de marchander le tarif. Il en coûte de 15 à 30 bahts (\$0,75 et \$1,50) pour se rendre à la plupart des endroits du centre-ville. Il est préférable d'avoir le montant exact en main car les chauffeurs de taxi sont souvent incapables de rendre la monnaie. Il est également souhaitable d'avoir l'adresse de votre prochain rendez-vous en thaïe.

Ponctualité

Les hommes d'affaires thaïlandais sont ponctuels et vous devez vous efforcer d'arriver à temps aux réunions. Les Canadiens ne doivent jamais oublier qu'il y a souvent des embouteillages à Bangkok.

Formules locales

En thaïe, on emploie le préfixe "Khun" pour exprimer le respect, comme on dirait monsieur ou madame. Dans les relations de tous les jours, les Thaïlandais s'interpellent par leur prénom. Ainsi, Mme Pichitra Ratanaphanikorn sera Khun Pichitra, épargnant ainsi au visiteur occidental la difficulté de prononcer les noms de famille thaïlandais. A noter cependant qu'il faut adresser les lettres tout au long. La salutation en thaïe est "sawadi krap." "Kopkun Krap" signifie merci. Cependant, les femmes utilisent une expression un peu différente, soit "sawadi ka" et kopkun ka".

Cartes de visite

Les visiteurs doivent avoir suffisamment de cartes de visite, de brochures, de dépliants publicitaires et de listes de prix. Si l'exportateur préfère ne pas transporter ces documents dans ses bagages, il peut les envoyer à l'Ambassade par fret aérien, environ trois semaines avant son arrivée.

Étiquette

Les Thaïlandais sont fiers de leur histoire, de leur culture et de leurs traditions. Les visiteurs doivent connaître les coutumes locales suivantes: ne jamais toucher un Thaïlandais à la tête, qui est sacrée. Cela traduit un manque de respect; il faut éviter de pointer les pieds en direction d'un Thaïlandais ou d'une image de Bouddha; lorsque l'on entre dans une maison thaïlandaise ou un temple, il est d'usage d'enlever ses chaussures. Le roi est très vénéré, et il faut toujours y référer avec beaucoup de déférence.

VIII. SERVICES OFFERTS AUX EXPORTATEURS

Société pour l'expansion des exportations

La Société pour l'expansion des exportations (SEE) est d'une importance vitale pour les hommes d'affaires canadiens. Il s'agit d'une société de la Couronne qui est représentée au Parlement par le ministre de l'Industrie et du Commerce. Elle vise à encourager, à faciliter et à développer le commerce canadien à l'exportation en mettant à la disposition des exportateurs une assurance-crédits à l'exportation, des garanties, des prêts et d'autres types d'assistance financière afin de les aider à faire face à la concurrence internationale. Les principales fonctions de la SEE sont:

1. d'assurer l'exportateur canadien contre les risques de dettes irrécupérables suite à des causes politiques ou indépendantes de la volonté soit de l'exportateur soit de l'acheteur, lorsque les ventes à l'exportation ont été effectuées dans des conditions normales de crédit. Presque toutes les transactions d'exportation peuvent être assurées, non seulement celles qui impliquent des biens ou des services techniques mais aussi celles qui impliquent des exportations "invisibles" telles que les services de gestion, les campagnes de publicité, la cession ou la vente de brevets, de marques de commerce, de droits d'auteur, etc.;
2. d'émettre des garanties appropriées aux banques à charte ou à toute personne qui offre à un fournisseur du financement "sans recours" relativement à une vente à l'exportation. Des garanties peuvent être également obtenues touchant un prêt consenti à un acheteur étranger qui désire acheter des biens et des services canadiens;
3. de financer les acheteurs étrangers de biens d'équipement canadiens et de services connexes lorsque des conditions de crédit à long terme sont nécessaires et qu'elles ne peuvent être obtenues des prêteurs commerciaux. La SEE peut financer des services de génie et autres services techniques de grande envergure (sauf les études de faisabilité), même lorsque les ventes en question ne sont pas reliées à l'exportation de biens;
4. d'assurer les investissements canadiens à l'étranger contre les risques non commerciaux telles que les pertes occasionnées par la confiscation, l'expropriation, la guerre ou la révolution ou encore l'impossibilité de rapatrier le capital ou les gains.

L'administration centrale de la SEE, qui a remplacé la Société d'assurance-crédits à l'exportation, en octobre 1969, est située à Ottawa (adresse postale: C.P. 655, Ottawa (Ontario) K1P 5T9). Elle a des bureaux régionaux à Montréal, Toronto et Vancouver. La SEE est également représentée par les bureaux régionaux du ministère de l'Industrie et du Commerce à Halifax, Fredericton, Winnipeg, Regina et Edmonton.

Pour de plus amples renseignements, s'adresser à:

SIÈGE SOCIAL
110, rue O'Connor
Ottawa (Ontario)
K1P 5T9
Tél. (613) 237-2570
Télex 053-4136

RÉGION DE L'EST
C.P. 124
Tour de la Bourse
Montréal (Québec)
H4Z 1C3
Tél. (514) 866-4796

RÉGION DE L'ONTARIO
Suite 2011
145 King Street West
Toronto (Ontario)
M5H 1J8
Tél. (416) 364-0135

RÉGION DE L'OUEST
C.P. 49024
The Bentall Centre
Vancouver (Colombie-Britannique)
V7X 1C4
Tél. (604) 688-8658
Télex 045-4284

Services et programmes fédéraux d'exportation

Le Ministère administre des programmes de stimulation de l'exportation, soit le Programme des projets de promotion (PPP) et le Programme pour le développement et l'expansion des exportations (PDEE). Avec le PPP, le Ministère lance, organise et tient des foires commerciales à l'étranger, des missions commerciales et des visites commerciales. Ces activités comprennent la participation à des foires commerciales à l'étranger, les promotions en magasin et les expositions en solo, l'organisation d'exposés techniques et de missions commerciales à l'étranger et la commandite de visites d'étrangers au Canada afin de stimuler la vente des produits canadiens sur les divers marchés d'exportation. Le Ministère fournit également la publicité et la promotion et des étalages conçus spécialement pour ceux qui participent à des foires commerciales.

Les missions et les exposés techniques varient selon l'objectif à atteindre mais, en général, les missions à l'étranger servent à enquêter sur les marchés ainsi qu'à évaluer et à identifier les problèmes techniques d'accès au marché alors que les missions des étrangers au Canada ont pour but d'inviter des représentants des compagnies ou gouvernements étrangers qui peuvent influencer l'achat pour permettre d'inspecter la capacité industrielle et les possibilités techniques des firmes canadiennes, ainsi que les produits et services qu'elles peuvent fournir. Les exposés techniques font connaître aux acheteurs possibles le savoir-faire et la technologie des Canadiens dans des domaines précis qui pourraient faire l'objet de projets en coparticipation ou de ventes de produits et services canadiens. Le programme prévoit également une aide financière permettant d'exploiter rapidement des débouchés sur des marchés étrangers en amenant au Canada des représentants commerciaux, des acheteurs et des stagiaires en exportation des gouvernements étrangers.

Contrairement au PPP, les projets du PDEE viennent de l'industrie canadienne plutôt que du gouvernement. L'objectif du programme est d'étendre et de consolider les exportations de produits et services canadiens. A cette fin, le Ministère est prêt à payer des contributions remboursables relativement aux coûts encourus par une compagnie pour développer un commerce d'exportation qui, à cause des coûts et risques possibles, pourrait ne jamais voir le jour.

Le PDEE comprend plusieurs sections qui sont chacune axées vers un marché particulier, déterminé selon la région, les produits ou les services et les techniques de mise en marché en cause. Dans toutes les sections, on encourage les compagnies à mettre sur pied des marchés d'exportation autosuffisants pour leurs produits. La section "A" traite de la participation canadienne à des projets de grande envergure à l'étranger; la section "B" s'occupe de l'exportation des produits et services canadiens; la section "C" s'occupe de la participation aux foires commerciales à l'étranger; la section "D" fait venir des acheteurs étrangers au Canada et la section "E" aide à regrouper les exportateurs.

IX. ADRESSES UTILES

EN THAÏLANDE

Secrétaire commercial
Ambassade du Canada
Boîte postale 2090
Boonmitr Building
138, Silmon Road
Bangkok (Thaïlande)
Tél. 234-1561-8
Télex: 2671
Câble: DOMCAN BANGKOK

AU CANADA

Division de l'Asie
Bureau du Pacifique, de l'Asie et de l'Afrique
Ministère de l'Industrie et du Commerce
235, rue Queen
Ottawa (Ontario)
K1A 0H5
Tél. (613) 992-0356

Ambassade du Royaume de la Thaïlande
704-85, Range Road
Ottawa (Ontario)
K1N 8J6
Tél. (613) 237-1517

Le Consulat général du Royaume de la Thaïlande
Suite 1005
1155, boulevard Dorchester
Montréal (Québec)
H3B 2J2
Tél. (514) 866-8205

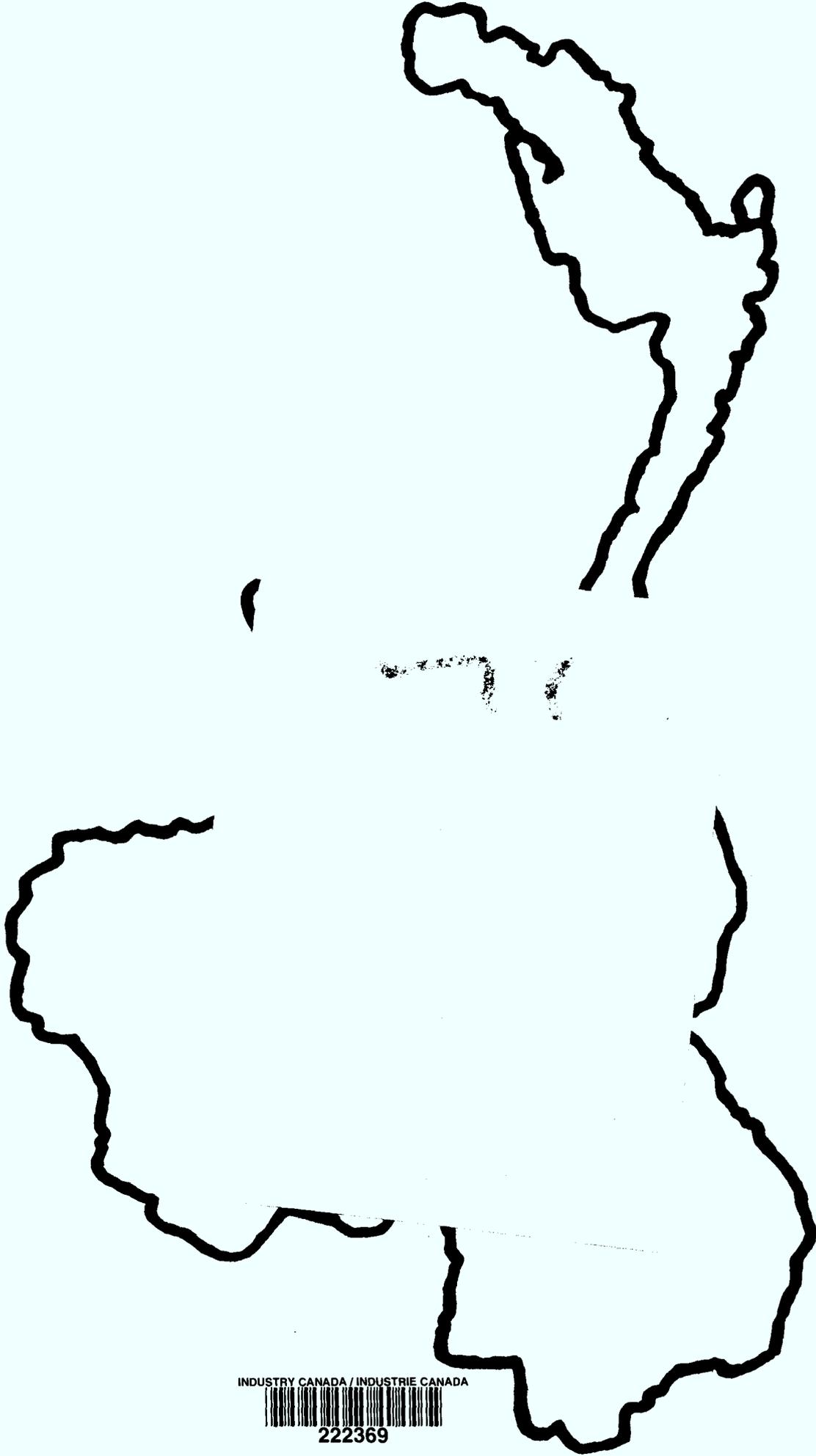
Consulat du Royaume de la Thaïlande
7e étage
Bank of Canada Building
250, University Avenue
Toronto (Ontario)
N5H 3E5
Tél. (416) 362-4981

BUREAUX RÉGIONAUX

SI VOUS N'AVEZ PAS DÉJÀ COMMERCÉ AVEC L'ÉTRANGER, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE BUREAU RÉGIONAL DU MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE QUI VOUS GUIDERA VERS LES MEILLEURS MARCHÉS POUR VOS PRODUITS ET VOUS INDIQUERA LA MEILLEURE FAÇON DE LES ABORDER.

Terre-Neuve Labrador	Le directeur 127 Water Street 2nd Floor C.P. Boîte 6148 Saint-Jean (Terre-Neuve) A1C 5X8	Tél. (709) 737-5511 Télex 016-4749
Nouvelle-Écosse	Le directeur Suite 1124 Duke Tower 5251 Duke Street Scotia Square Halifax (Nouvelle-Ecosse) B3J 1N9	Tél. (902) 426-7540 Télex 019-21829
Nouveau-Brunswick	Le directeur Suite 642, 440 King Street Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H8	Tél. (506) 452-3190 Télex 014-46140
Île-du-Prince- Édouard	Le directeur Dominion Building C.P. 2289 97 Queen Street Charlottetown (Ile-du-Prince-Edouard) C1A 8C1	Tél. (902) 892-1211 Télex 014-44129
Québec	Le directeur Suite 620 2, Place Québec Québec (Québec) G1R 2B5	Tél. (418) 694-4726 Télex 051-3312

Montréal	Le directeur C.P. 1270, Station B Suite 600 685, rue Cathcart Montréal (Québec) H3B 3K9	Tél. (514) 283-6254 Télex 012-0280
Ontario	Le directeur Commerce Court West 51st floor C.P. 325 Toronto (Ontario) M5L 1G1	Tél. (416) 369-3711 Télex 065-24378
Manitoba	Le directeur 507 Manulife House 386, avenue Broadway Winnipeg (Manitoba) R3C 3R6	Tél. (204) 949-2381 Télex 075-7624
Saskatchewan	Le directeur Suite 980 2002 Victoria Avenue Regina (Saskatchewan) S4P 0R7	Tél. (306) 569-5020 Télex 071-2745
Alberta Territoires du Nord-Ouest	Le directeur 500 Macdonald Place 9939 Jasper Avenue Edmonton (Alberta) T5J 2W8	Tél. (403) 425-6330 Télex 037-2762
Colombie- Britannique Yukon	Le directeur C.P. 49178 Suite 2743 Bentall Centre Tower "III" 595 Burrard Street Vancouver (Colombie-Britannique) V7X 1K8	Tél. (604) 666-1434 Télex 04-51191



INDUSTRY CANADA / INDUSTRIE CANADA



222369